JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 31 JULY 1999 No. 1999/145 SAMEDI 31 JUILLET 1999

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

Saturday, 31 July 1999

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Briefing sessions

Briefing sessions on Ratification and Implementation Legislation of the Statute of the International Criminal Court will be held at Headquarters *today*, 31 July 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1 and on Saturday, 7 August 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 4. The briefing sessions are intended for delegations from least developed countries and from non-governmental organizations currently attending the second session of the Preparatory Commission for the International Criminal Court and are organized by the International Human Rights Law Institute, DePaul University College of Law, in collaboration with Parliamentarians for Global Action. Interpretation will be provided into English, French and Spanish.

Announcement

The monthly tentative forecast has been made available to Member States in accordance with the Notes by the President of the Security Council dated 27 July 1993 (S/26176) and 30 April 1998 (S/1998/354). In accordance with the aforementioned decisions, copies of the tentative forecast have been placed in the delegations' boxes and may be collected at the delegations' "pick-up area".

Samedi 31 juillet 1999

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Réunions d'information

Des réunions d'information sur la ratification et la législation de mise en application du Statut de la Cour pénale internationale auront lieu au Siège *aujourd'hui* 31 juillet 1999 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 1 et le samedi 7 août 1999 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 4. Les réunions d'information, à l'intention des délégations des pays les moins avancés et des organisations non gouvernementales participant à la deuxième session de la Commission préparatoire de la Cour pénale internationale, sont organisées par l'International Human Rights Law Institute, DePaul University College of Law, en collaboration avec les Parlementaires pour l'action mondiale. Les services d'interprétation seront fournis en anglais, français et espagnol.

Avis

Les prévisions mensuelles provisoires ont été mises à la disposition des États Membres conformément aux notes du Président du Conseil de sécurité datées des 27 juillet 1993 (S/26176) et 30 avril 1998 (S/1998/354). Conformément aux décisions susmentionnées, des exemplaires des prévisions provisoires ont été placés dans les casiers des délégations et peuvent être obtenus au comptoir de distribution aux délégations.

* * *

Forum

The first Global Forum on Human Development, organized by the Human Development Report Office, will be held *today*, 31 July 1999, from 9.30 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 4. The major themes of the Forum are: Globalization with a Human Face, Measurement of Human Development, National Human Development Reports and New Directions for Research. For further information, please contact Ms. Fe Conway (tel.: 212-906-3669) or visit the Web site at: http://www.undp.org/hdro/hdconf.htm.

* * *

Forum

Le premier Forum mondial sur le développement humain, organisé par le Bureau du Rapport mondial sur le développement humain, aura lieu *aujourd'hui* 31 juillet 1999 de 9 h 30 à 13 heures dans la salle de conférence 4. Les grands thèmes du Forum sont : Mondialisation à visage humain, mesure du développement humain, rapports sur le développement humain par pays et nouvelles directions de recherche. Pour de plus amples renseignements, prière de se mettre en rapport avec Mme Fe Conway (tél. : 212-906-3669) ou de visiter le site Web à l'adresse suivante : http://www.undp.org/hdro/hdconf.htm.

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 2 August 1999

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMISSION FOR THE INTERNATIONAL CRIMINAL COURT

Second session

10 a.m.	6th meeting	Conference Room 2

WORKING GROUP ON ELEMENTS OF CRIMES

Morning*-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 7

WORKING GROUP ON RULES OF PROCEDURE AND EVIDENCE

Morning*-1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 7

Informal consultations on rules of procedure and evidence related to Part 6 of the Statute

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

* Following the adjournment of the 6th meeting of the Preparatory Commission.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Lundi 2 août 1999

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION PRÉPARATOIRE DE LA COUR PÉNALE INTERNATIONALE

Deuxième session

10 heures	6e séance	Salle de conférence 2

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES QUESTIONS CONCERNANT LES ÉLÉMENTS CONSTITUTIFS DES CRIMES

Matin* jusqu'à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 7

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES QUESTIONS CONCERNANT LE RÈGLEMENT DE PROCÉDURE ET DE PREUVE

Matin jusqu' à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 7

Consultations officieuses sur les questions concernant le règlement de procédure et de preuve relatives à la Partie 6 du Statut

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 2

* À l'issue de la 6e séance de la Commission préparatoire.

FIFTY-FOURTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The provisional list of speakers (No. 2) for the general debate of the fifty-fourth session of the General Assembly (20-25 September and 29 September-2 October 1999) is now available in room S-2925 (General Assembly and ECOSOC Affairs Division). The provisional list of speakers (No. 2) has also been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative). The list of speakers is also available on the Internet at the following address: www.un.org/ga/54/list54.htm. Any queries concerning the list of speakers should be addressed to the Division (Mrs. Nicolle Matias-Veyne (tel.: (212) 963-5063)).

CINQUANTE-QUATRIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La liste des orateurs provisoire (No 2) pour le débat général de la cinquante-quatrième session de l'Assemblée générale (20-25 septembre et 29 septembre-2 octobre 1999) est maintenant disponible au bureau S-2925 (Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social). La liste des orateurs provisoire (No 2) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent). La liste des orateurs est également disponible sur l'Internet à l'adresse suivante : www.un.org/ga/54/list54.htm. Toute question concernant la liste des orateurs doit être adressée à la Division (Mme Nicolle Matias-Veyne (tél. : (212) 963-5063)).

* * * * * * *

TWENTY-SECOND SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY DEVOTED TO THE REVIEW AND APPRAISAL OF THE IMPLEMENTATION OF THE PROGRAMME OF ACTION FOR THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF SMALL ISLAND DEVELOPING STATES

(27 and 28 September 1999)

The special meeting to establish the list of speakers for the debate in the plenary of the twenty-second special session by a drawing of lots will be held on Wednesday, 4 August 1999, at 3 p.m., in the General Assembly Hall.

Delegations are reminded that the deadline to inform the secretariat of the General Assembly that their representation at the debate in the plenary of the twenty-second special session will be at the level of Head of State, Vice-President, Crown Prince/Princess or Head of Government is *5 p.m. on Monday, 2 August 1999*. Letters indicating those levels of representation should be hand-delivered to the office of the Chief, General Assembly Servicing Branch, Department of General Assembly Affairs and Conference Services (DGAACS) (room S-2925A). Upon delivery, a time/date-stamped receipt will be provided by the secretariat of the General Assembly.

VINGT-DEUXIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSACRÉE À UN EXAMEN ET UNE ÉVALUATION D'ENSEMBLE DE L'APPLICATION DU PROGRAMME D'ACTION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE DES PETITS ÉTATS INSULAIRES EN DÉVELOPPEMENT

(27 et 28 septembre 1999)

La séance spéciale pour établir par tirage au sort la liste des orateurs pour le débat général de la vingt-deuxième session extraordinaire aura lieu le mercredi 4 août 1999 à 15 heures dans la salle de l'Assemblée générale.

Il est rappelé aux délégations que la date limite pour informer le secrétariat de l'Assemblée générale que leur représentation au débat général de la vingt-deuxième session extraordinaire sera au niveau de Chef d'État, de Vice-Président, de Prince ou de Princesse héréditaire ou de Chef de Gouvernement a été fixée au *lundi 2 août 1999 à 17 heures*. Des lettres indiquant ces niveaux de représentation doivent être transmises par messager au bureau du Directeur de la Division des affaires de l'Assemblée générale du Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence (bureau S-2925A). À la remise, le secrétariat de l'Assemblée générale émettra un récépissé portant l'heure et la date de réception.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 2 August 1999

CARIBBEAN COMMUNITY
(CARICOM)

3.30 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

* * *

Announcement

As from Monday, 2 August 1999, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 2 août 1999

COMMUNAUTÉ DES CARAÏBES
(CARICOM)

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

* * *

Avis

À partir du lundi 2 août 199, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be meetings of the Group of 77 *(on the Intergovernmental Panel on Forests)* at 10 a.m. on Tuesday, 3 August, and on Thursday, 5 August 1999, in Conference Room 9.

* * *

Informal meeting

The meeting of the open-ended negotiating group on SIDS' issues called by H.E. Mr. John Ashe (Antigua and Barbuda), Co-chair of the seventh session of the Commission on Sustainable Development for Tuesday, 3 August 1999 has been postponed and will be held on Wednesday, 1 September 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room B.

RÉUNIONS À VENIR

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 tiendra des réunions *(sur le Groupe intergouvernemental sur les forêts)* à 10 heures le mardi 3 août et le jeudi 5 août 1999 dans la salle de conférence 9.

* * *

Réunion officieuse

La réunion du groupe de négociation à composition non limitée chargé des questions relevant des petits États insulaires en développement convoquée par S.E. M. John Ashe (Antigua-et-Barbuda), Coprésident de la septième session de la Commission du développement durable, prévue pour le mardi 3 août 1999 a été reportée au mercredi 1er septembre 1999 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence B.

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 30 July 1999

SECURITY COUNCIL

4028th meeting

The situation in the Middle East

Report of the Secretary-General on the United Nations Interim Force in Lebanon (S/1999/807)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1999/826, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/1999/826) before it.

Decision: The draft resolution (S/1999/826) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1254 (1999)

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1999/24).

4029th meeting

The situation in Georgia

Report of the Secretary-General concerning the situation in Abkhazia, Georgia (S/1999/805)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Georgia and Germany, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1999/832, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council began its consideration of the item and heard statements by the Minister for Foreign Affairs of Georgia and by the representative of Germany.

Before the vote, statements were made by the representatives of the Russian Federation, the United Kingdom, France, the United States, China and Argentina.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/1999/832) before it.

Decision: The draft resolution (S/1999/832) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1255 (1999).

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 30 juillet 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4028e séance

La situation au Moyen-Orient

Rapport du Secrétaire général sur la Force intérimaire des Nations Unies au Liban (S/1999/807)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1999/826, établi au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/1999/826) dont il est saisi.

Décision : Le projet de résolution (S/1999/826) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1254 (1999).

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1999/24).

4029e séance

La situation en Géorgie

Rapport du Secrétaire général concernant la situation en Abkhazie (Géorgie) (S/1999/805)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants de la Géorgie et de l'Allemagne à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1999/832, établi au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil commence l'examen de la question et entend des déclarations du Ministre des affaires étrangères de la Géorgie et du représentant de l'Allemagne.

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants de la Fédération de Russie, du Royaume-Uni, de la France, des États-Unis, de la Chine et de l'Argentine.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/1999/832) dont il est saisi.

Décision : Le projet de résolution (S/1999/832) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1255(1999).

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMISSION FOR
THE INTERNATIONAL CRIMINAL COURT
Second session 5th meeting

Judge Gabrielle Kirk McDonald, President of the International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia, made a statement.

* * *

THIRD UNITED NATIONS CONFERENCE
ON THE EXPLORATION AND PEACEFUL
USES OF OUTER SPACE
(UNISPACE III)
United Nations Office at Vienna

THURSDAY, 29 JULY 1999

COMMITTEE I 13th meeting

Status of the scientific knowledge of Earth and its environment [7]

The Committee continued its consideration of this agenda item with statements by the representatives of France, Finland, Colombia and Egypt.

Benefits of basic space science and capacity building [9]

The Committee continued its consideration of this agenda item with statements by the representatives of Brazil, Algeria, Saudi Arabia, the Sudan, the Republic of Korea, Viet Nam, the Russian Federation, the United States, Ecuador, Egypt, Australia, Pakistan, Malawi and Cuba.

Promotion of international cooperation [12]

The Committee continued its consideration of this agenda item with statements by the representatives of Brazil, Japan, France, the United States, Saudi Arabia, Algeria, the Russian Federation, India, Pakistan, Egypt, Colombia, Cuba and Ecuador.

14th meeting

Status of the scientific knowledge of Earth and its environment [7]

The Committee continued and concluded its consideration of this agenda item with statements by the representatives of Colombia, Finland, Japan, Algeria, France, the Sudan, Australia, Chile, Egypt, Thailand and the Republic of Korea.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION PRÉPARATOIRE DE LA
COUR PÉNALE INTERNATIONALE
Deuxième session 5e séance

Mme Gabrielle Kirk McDonald, Présidente du Tribunal criminel international pour l'ex-Yougoslavie, prend la parole.

* * *

TROISIÈME CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES
SUR L'EXPLORATION ET LES UTILISATIONS
PACIFIQUES DE L'EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE
(UNISPACE III)
Office des Nations Unies à Vienne

JEUDI 29 JUILLET 1999

COMMISSION I 13e séance

État des connaissances scientifiques concernant la Terre et son environnement [7]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la France, de la Finlande, de la Colombie et Égypte.

Retombées des sciences spatiales fondamentales et renforcement des capacités [9]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays ci-après : Brésil, Algérie, Arabie saoudite, Soudan, République de Corée, Viet Nam, Fédération de Russie, États-Unis, Équateur, Égypte, Australie, Pakistan, Malawi et Cuba.

Promotion de la coopération internationale [12]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Brésil, du Japon, de la France, des États-Unis, de l'Arabie saoudite, de l'Algérie, de la Fédération de Russie, de l'Inde, du Pakistan, de l'Égypte, de la Colombie, de Cuba et de l'Équateur.

14e séance

État des connaissances scientifiques concernant la Terre et son environnement [7]

La Commission poursuit et termine l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Colombie, de la Finlande, du Japon, de l'Algérie, de la France, du Soudan, de l'Australie, du Chili, de l'Égypte, de la Thaïlande et République de Corée.

Benefits of basic space science and capacity building [9]

The Committee continued and concluded its consideration of this agenda item with statements by the representatives of the United States, Nigeria, Morocco and Bolivia.

Promotion of international cooperation [12]

The Committee continued and concluded its consideration of this agenda item with statements by the representatives of South Africa, Indonesia, Egypt, Algeria, Cuba, the Russian Federation, the United States, Japan, Colombia, Brazil, Bolivia, India, France, Saudi Arabia and the observer of the International Telecommunication Union (ITU).

The Committee also adopted its report.

COMMITTEE II 12th meeting

The Committee began and concluded the adoption of its report (A/CONF.184/C.2/L.13, Add.1 to 4) with statements by the representatives of Algeria, Pakistan, India, Malaysia, Colombia, Nigeria, Saudi Arabia, the United States, France, the Russian Federation, the Republic of Korea, Portugal, Japan and Brazil, as well as by the observer of the Food and Agricultural Organization of the United Nations.

Retombées des sciences spatiales fondamentales et renforcement des capacités [9]

La Commission poursuit et termine l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des États-Unis, du Nigéria, du Maroc et de la Bolivie.

Promotion de la coopération internationale [12]

La Commission poursuit et termine l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Afrique du Sud, de l'Indonésie, de l'Égypte, de l'Algérie, de Cuba, de la Fédération de Russie, des États-Unis, du Japon, de la Colombie, du Brésil, de la Bolivie, de l'Inde, de la France et de l'Arabie saoudite, ainsi que de l'observateur de l'Union internationale des télécommunications (UIT).

La Commission adopte aussi son rapport.

COMMISSION II 12e séance

La Commission commence et termine l'adoption de son rapport (A/CONF.184/C.2/L.13, Add.1 à 4) en entendant des déclarations des représentants de l'Algérie, du Pakistan, de l'Inde, de la Malaisie, de la Colombie, du Nigéria, de l'Arabie saoudite, des États-Unis, de la France, de la Fédération de Russie, de la République de Corée, du Portugal, du Japon et du Brésil, ainsi que par l'observateur de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture.

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Sixty-sixth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 29 JULY 1999

1780th and 1781st meetings

The Committee continued and concluded the adoption of its annual report to the General Assembly in public session.

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [6]

The Committee continued its consideration of the item in closed session.

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Soixante-sixième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 29 JUILLET 1999

1780e et 1781e séances

Le Comité poursuit et termine l'adoption de son rapport annuel à l'Assemblée générale en séance publique.

Examen des communications reçues au titre du Protocole facultatif au Pacte [6]

Le Comité poursuit l'examen de la question en séance privée.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1999

United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 28 JULY 1999

General segment

43rd meeting

Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations [9]

Introduction of draft resolution E/1999/L.34

The representative of Cuba introduced the draft resolution on behalf of the sponsors listed.

Algeria, Angola, Côte d'Ivoire and Zambia joined in sponsoring the draft resolution.

Economic and social repercussions of the Israeli occupation on the living conditions of the Palestinian people in the occupied Palestinian territory, including Jerusalem, and the Arab population in the occupied Syrian Golan [11]

Introduction of draft resolution E/1999/L.32

The representative of Algeria introduced the draft resolution on behalf of the sponsors listed as well as Cuba and Pakistan.

Economic and environmental questions: environment [13 (e)]

Introduction of draft resolution E/1999/L.40

The observer for Ecuador introduced the draft resolution, which had been submitted by the Group of 77, China, Japan, Mexico and the United States.

Social and human rights questions: advancement of women [14 (a)]

Introduction of draft resolution E/1999/L.41

The observer for Guyana introduced and orally revised the draft resolution on behalf of the Group of 77 and China.

Social and human rights questions [14]:

(a) Advancement of women
(b) Social development
(c) Crime prevention and criminal justice

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1999

Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 28 JUILLET 1999

Débat général

43e séance

Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'ONU [9]

Présentation du projet de résolution E/1999/L.34

Le représentant de Cuba présente le projet de résolution au nom de ses auteurs.

L'Algérie, l'Angola, la Côte d'Ivoire et la Zambie se portent coauteurs du projet de résolution.

Répercussions économiques et sociales de l'occupation israélienne sur les conditions de vie du peuple palestinien dans le territoire occupé, y compris Jérusalem, et de la population arabe dans le Golan syrien occupé [11]

Présentation du projet de résolution E/1999/L.32

Le représentant de l'Algérie présente le projet de résolution au nom de ses auteurs ainsi que de Cuba et du Pakistan.

Questions relatives à l'économie et à l'environnement : environnement [13 e)]

Présentation du projet de résolution E/1999/L.40

L'observateur de l'Équateur présente le projet de résolution, qui avait été soumis par le Groupe des 77, la Chine, le Japon, le Mexique et les États-Unis.

Questions sociales et questions relatives aux droits de l'homme : promotion de la femme [14 a)]

Présentation du projet de résolution E/1999/L.41

L'observateur du Guyana présente le projet de résolution au nom du Groupe des 77 et de la Chine, en y apportant quelques modifications.

Questions sociales et questions relatives aux droits de l'homme [14] :

a) Promotion de la femme
b) Développement social
c) Prévention du crime et justice pénale

(d) Narcotic drugs
(e) United Nations High Commissioner for Refugees

The Council resumed its consideration of the sub-items and heard statements by the representatives of Poland, Honduras and Colombia and the observers for Guatemala, the Philippines, Albania and the Islamic Republic of Iran.

The representative of UNESCO also made a statement.

The observer for the World Muslim Congress, a non-governmental organization in consultative status with the Council, also made a statement.

Recommendations contained in the report of the Commission on the Status of Women (E/1999/27) (item 14 (a))

Draft resolution contained in section A

The Council recommended the draft resolution for adoption by the General Assembly.

Section B: Draft resolution I

The Council adopted the draft resolution.

Draft resolution II

The Council adopted the draft resolution by a roll-call vote of 34 to one, with 4 abstentions.

Statements in explanation of vote were made by the representatives of the United States, Norway, Canada, Japan, Djibouti and New Zealand.

The representatives of India and Sri Lanka made statements regarding the vote.

Draft resolutions III and IV

The Council adopted the draft resolutions.

Draft decisions I and II

The Council adopted the draft decisions.

Draft decision III

The Council was reminded that the draft decision had been acted upon at the 5th meeting on 25 March.

The Council thus concluded its consideration of the recommendations contained in the report of the Commission on the Status of Women.

Recommendations contained in the report of the Commission for Social Development (E/1999/26) (item 14 (b))

Draft resolution contained in section A and proposed amendments thereto (document E/1999/L.31)

The observer for Portugal made a statement.

a) Stupéfiants
e) Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés

Le Conseil reprend l'examen de ces points et entend des déclarations des représentants de la Pologne, du Honduras et de la Colombie, ainsi que des observateurs du Guatemala, des Philippines, de l'Albanie et de la République islamique d'Iran.

Le représentant de l'UNESCO fait également une déclaration.

L'observateur du Congrès du monde islamique, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil, fait une déclaration.

Recommandations figurant dans le rapport de la Commission de la condition de la femme (E/1999/27) (point 14 a))

Projet de résolution figurant dans la section A

Le Conseil recommande le projet de résolution pour adoption par l'Assemblée générale.

Section B : Projet de résolution I

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Projet de résolution II

Le Conseil adopte le projet de résolution à la suite d'un vote par appel nominal, par 34 voix contre une, avec 4 abstentions.

Des déclarations d'explication de vote sont faites par les représentants des États-Unis, de la Norvège, du Canada, du Japon, de Djibouti et de la Nouvelle-Zélande.

Les représentants de l'Inde et de Sri Lanka font des déclarations à propos du vote.

Projets de résolution III et IV

Le Conseil adopte les projets de résolution.

Projets de décision I et II

Le Conseil adopte les projets de décision.

Projet de décision III

Il est rappelé au Conseil qu'une décision a été prise à la 5e séance, le 25 mars, sur ce projet de décision.

Le Conseil achève ainsi l'examen des recommandations figurant dans le rapport de la Commission de la condition de la femme.

Recommandations figurant dans le rapport de la Commission du développement social (E/1999/26) (point 14 b))

Projet de résolution figurant dans la section A et modifications proposées (document E/1999/L.31)

L'observateur du Portugal fait une déclaration.

The Council adopted the draft resolution, as amended.

The representative of the United States made a statement.

Draft decision contained in section B

The Council adopted the draft decision.

Decision 37/101 (section C)

The Council confirmed the candidates listed in the decision for membership in the Board of the United Nations Research Institute for Social Development.

The Council thus concluded its consideration of the recommendations contained in the report of the Commission for Social Development.

Recommendations contained in the report of the Commission on Crime Prevention and Criminal Justice (E/1999/30) (14 (c))

Section A: Draft resolution I

The Council recommended the draft resolution for adoption by the General Assembly.

Draft resolution II

The Council postponed consideration of the draft resolution.

Draft resolutions III and IV

The Council recommended the draft resolutions for adoption by the General Assembly.

Section B: Draft resolutions I-VI

The Council adopted the draft resolutions.

Draft decisions I to III

The Council adopted the draft decisions.

Recommendations contained in the report of the Commission on Narcotic Drugs (E/1999/28) (14 (d))

Draft resolution contained in section A

The Council recommended the draft resolution for adoption by the General Assembly.

Section B: Draft resolutions I to IV

The Council adopted the draft resolutions.

Draft decisions I and II

The Council adopted the draft decisions.

The Council concluded consideration of the recommendations contained in the report of the Commission on Narcotic Drugs.

Le Conseil adopte le projet de résolution tel que modifié.

Le représentant des États-Unis fait une déclaration.

Projet de décision figurant dans la section B

Le Conseil adopte le projet de décision.

Décision 37/101 (section C)

Le Conseil confirme les candidatures, indiquées dans la décision, au Conseil de l'Institut de recherche des Nations Unies pour le développement social.

Le Conseil achève ainsi l'examen des recommandations figurant dans le rapport de la Commission du développement social.

Recommandations figurant dans le rapport de la Commission pour la prévention du crime et la justice pénale (E/1999/30) (point 14 c))

Section A : Projet de résolution I

Le Conseil recommande le projet de résolution pour adoption par l'Assemblée générale.

Projet de résolution II

Le Conseil décide de différer l'examen du projet de résolution.

Projets de résolution III et IV

Le Conseil recommande les projets de résolution pour adoption par l'Assemblée générale.

Section B : Projets de résolution I à VI

Le Conseil adopte les projets de résolution.

Projets de décision I à III

Le Conseil adopte les projets de décision.

Recommandations figurant dans le rapport de la Commission des stupéfiants (E/1999/28) (point 14 d))

Projet de résolution figurant dans la section A

Le Conseil recommande le projet de résolution pour adoption par l'Assemblée générale.

Section B : Projets de résolution I à IV

Le Conseil adopte les projets de résolution.

Projets de décision I et II

Le Conseil adopte les projets de décision.

Le Conseil achève ainsi l'examen des recommandations figurant dans le rapport de la Commission des stupéfiants.

44th meeting

Non-governmental organizations [12]

The Council began its consideration of the item and heard statements by the representatives of India, Cuba, Algeria, Pakistan (on behalf of the Organization of the Islamic Conference), Canada and the Comoros and by the observer for Finland (on behalf of the European Union).

The representative of the Conference of Non-Governmental Organizations (CONGO) also made a statement.

Recommendations contained in Chapter I of document E/1999/109

Draft resolution

The Vice-President of the Council, Mr. Makarim Wibisono (Indonesia), drew the attention of the Council to a correction to the text.

The Council adopted the draft resolution, as orally corrected.

Draft decision I

The Council adopted the draft decision.

Draft decision II

The Council postponed consideration of the draft decision to a later meeting.

Draft decision III

The Vice-President of the Council orally amended the draft decision, as a result of informal consultations.

The Council adopted the draft decision, as orally amended.

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme: Development of Africa: implementation and coordinated follow-up by the United Nations system of initiatives on African development [4]

The Council resumed its consideration of the item.

Draft agreed conclusions contained in document E/1999/L.38

The Vice-President of the Council, Mr. Alfonso Valdivieso (Colombia), introduced and orally corrected the draft agreed conclusions.

The Council adopted the draft agreed conclusions, as orally corrected.

The representative of the United States made a statement.

44e séance

Organisations non gouvernementales [12]

Le Conseil commence l'examen de ce point et entend des déclarations faites par les représentants de l'Inde, de Cuba, de l'Algérie, du Pakistan (au nom de l'Organisation de la Conférence islamique), du Canada et des Comores ainsi que par l'observateur de la Finlande (au nom de l'Union européenne).

Le représentant de la Conférence des organisations non gouvernementales fait aussi une déclaration.

Recommandations figurant au chapitre I du document E/1999/109

Projet de résolution

M. Makarim Wibisono (Indonésie), Vice-Président du Conseil, appelle l'attention du Conseil sur une rectification apportée au texte.

Le Conseil adopte le projet de résolution, tel qu'il a été rectifié oralement.

Projet de décision I

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision II

Le Conseil reporté à une séance ultérieure l'examen du projet de décision.

Projet de décision III

Le Vice-Président du Conseil modifie oralement le projet de décision en fonction des résultats de consultations officieuses.

Le Conseil adopte le projet de décision, tel qu'il a été modifié oralement.

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans le domaine suivant : Développement de l'Afrique : application et suivi coordonnés des initiatives sur le développement de l'Afrique par les organismes des Nations Unies [4]

Le Conseil reprend l'examen de ce point.

Projet de conclusions concertées figurant dans le document E/1999/L.38

M. Alfonso Valdivieso (Colombie), Vice-Président du Conseil, présente et rectifie oralement le projet de conclusions concertées.

Le Conseil adopte le projet de conclusions concertées tel qu'il a été rectifié oralement.

Le représentant des États-Unis fait une déclaration.

Draft decision E/1999/L.39

The Vice-President of the Council, Mr. Alfonso Valdivieso (Colombia), introduced the draft decision.

The Council adopted the draft decision.

The Council thus concluded its consideration of item 4.

Integrated and coordinated implementation of and follow-up to major United Nations conferences and summits [6]

The Council resumed its consideration of the item.

Draft resolution E/1999/L.29

The Council adopted the draft resolution.

The representative of Cuba made a statement.

Coordination, programme and other questions [7]

The Council resumed its consideration of the item.

Draft proposals E/1999/L.26 and E/1999/L.43

The Vice-President of the Council, Mr. Makarim Wibisono (Indonesia) , introduced draft decision E/1999/L.43, submitted as a result of informal consultations held on draft resolution E/1999/L.26.

The Council adopted the draft decision.

In the light of the adoption of draft decision E/1999/L.43, draft resolution E/1999/L.26 was withdrawn by its sponsors.

Joint and Co-sponsored United Nations Programme on Human Immunodeficiency Virus/Acquired Immunodeficiency Syndrome (HIV/AIDS) [7 (c)]

Draft resolution E/1999/L.36

The Vice-President introduced the draft resolution and drew the attention of the Council to a correction to the text.

The Council adopted the draft resolution, as orally corrected.

Regional cooperation [10]

The Council resumed its consideration of the item.

Draft resolution E/1999/L.27

The representative of Morocco introduced the draft resolution on behalf of the sponsors listed in the document, as well as France.

The Council adopted the draft resolution.

Projet de décision E/1999/L.39

M. Alfonso Valdivieso (Colombie), Vice-Président du Conseil, présente le projet de décision.

Le Conseil adopte le projet de décision.

Le Conseil achève ainsi l'examen du point 4.

Application et suivi intégrés et coordonnés des résultats des grandes conférences et des sommets organisés sous l'égide des Nations Unies [6]

Le Conseil reprend l'examen de ce point.

Projet de résolution E/1999/L.29

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Le représentant de Cuba fait une déclaration.

Questions relatives à la coordination et aux programmes et autres questions [7]

Le Conseil reprend l'examen de ce point.

Projets de propositions E/1999/L.26 et E/1999/L.43

M. Makarim Wibisono (Indonésie), Vice-Président du Conseil, présente le projet de décision E/1999/L.43, soumis à la suite de consultations officieuses tenues sur le projet de résolution E/1999/L.26 .

Le Conseil adopte le projet de décision.

Compte tenu de l'adoption du projet de décision E/1999/L.43, le projet de résolution E/1999/L.26 est retiré par ses auteurs.

Programme commun coparrainé des Nations Unies sur le virus de l'immunodéficience humaine et le syndrome d'immunodéficience acquise (VIH/sida) [7 c)]

Projet de résolution E/1999/L.36

Le Vice-Président présente le projet de résolution et appelle l'attention du Conseil sur une rectification apportée au texte.

Le Conseil adopte le projet de résolution, tel qu'il a été rectifié oralement.

Coopération régionale [10]

Le Conseil reprend l'examen de ce point.

Projet de résolution E/1999/L.27

Le représentant du Maroc présente le projet de résolution au nom des auteurs énumérés dans le document susmentionné, ainsi que de la France.

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Recommendations contained in Chapter I of document E/1999/14/Add.3

Economic Commission for Europe

The Council endorsed the recommendation contained in section A of the document.

Economic and Social Commission for Asia and the Pacific

The Council adopted the draft resolution contained in section B of the document.

Economic Commission for Africa

Draft resolutions I and II

The Vice-President of the Council orally amended the draft resolutions contained in section C of the document, as a result of informal consultations.

The Council adopted the draft resolutions, as orally amended.

Economic and Social Commission for Western Asia

Draft resolutions I-IV

The Council adopted draft resolutions I to IV, contained in section D of the document.

Draft resolution V

The Vice-President of the Council orally amended the draft resolution contained in section D of the document, as a result of informal consultations.

The Council adopted draft resolution V, as orally amended.

Reports considered in connection with item 10

Upon the proposal of the Vice-President, the Council took note of documents E/1999/14 and Add.1-3 and E/1999/15-20.

The Council thus concluded its consideration of agenda item 10.

Economic and environmental questions [13]

(b) Science and technology for development

The Council resumed consideration of its sub-item.

Recommendations contained in E/1999/31

The Council adopted draft decisions I and II contained in the document, and postponed action on the draft resolution.

Recommandations figurant au chapitre I du document E/1999/14/Add.3

Commission économique pour l'Europe

Le Conseil approuve la recommandation figurant dans la section A du document.

Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique

Le Conseil adopte le projet de résolution figurant dans la section B du document.

Commission économique pour l'Afrique

Projets de résolution I et II

Le Vice-Président du Conseil modifie oralement les projets de résolution figurant dans la section C du document, en fonction des résultats de consultations officieuses.

Le Conseil adopte les projets de résolution, tels qu'ils ont été modifiés oralement.

Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale

Projets de résolution I à IV

Le Conseil adopte les projets de résolution I à IV figurant dans la section D du document.

Projet de résolution V

Le Vice-Président du Conseil modifie oralement le projet de résolution figurant dans la section D du document, en fonction des résultats de consultations officieuses.

Le Conseil adopte le projet de résolution V, tel qu'il a été modifié oralement.

Rapports examinés dans le cadre du point 10

Sur proposition du Vice-Président, le Conseil prend note des documents E/1999/14 et Add.1 à 3, et E/1999/15 à 20.

Le Conseil a ainsi achevé l'examen du point 10 de l'ordre du jour

Questions relatives à l'économie et à l'environnement [13]

b) Science et technique au service du développement

Le Conseil reprend l'examen du point 13 b).

Recommandations figurant dans le document E/1999/31

Le Conseil adopte les projets de décision I et II figurant dans le document et a reporté à plus tard la prise de décision sur le projet de résolution.

(e) Environment

The Council resumed its consideration of the sub-item.

Draft resolution E/1999/L.40

The Council adopted the draft resolution.

After the adoption of the draft resolution, the observer for Ecuador made a statement.

(k) Energy and natural resources for development

The Council resumed its consideration of the sub-item.

Recommendations contained in E/1999/32 and amendments contained in E/1999/L.42

The Council adopted draft resolution I.

The Council adopted draft resolution II and III and draft decisions I and II, as amended.

THURSDAY, 29 JULY 1999

General segment

45th meeting

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

Introduction of draft decision E/1999/L.51

The representative of Chile introduced the draft decision also on behalf of the Republic of Korea.

Integrated and coordinated implementation of and follow-up to major United Nations conferences and summits [6]

Draft resolution and draft decision contained in Chapter I of document E/1999/60

The Council resumed its consideration of the item and adopted the draft resolution and draft decision.

Implementation of General Assembly resolutions 50/227 and 52/12 B [8]

Draft resolution E/1999/L.46

The Council resumed its consideration of the item and adopted the draft resolution.

Oral decision

Upon the proposal of the Vice-President of the Council, Mr. Makarim Wibisono (Indonesia), the Council took note of document E/1999/78.

e) Environnement

Le Conseil reprend l'examen du point 13 e).

Projet de résolution E/1999/L.40

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Après l'adoption du projet de résolution, l'observateur de l'Équateur fait une déclaration.

k) Énergie et ressources naturelles aux fins du développement

Le Conseil reprend l'examen du point 13 k).

Recommandations figurant dans le document E/1999/32 et projets de modifications figurant dans le document E/1999/L.42

Le Conseil adopte le projet de résolution I.

Le Conseil adopte les projets de résolution II et III et les projets de décision I et II, tels qu'ils ont été modifiés.

JEUDI 29 JUILLET 1999

Débat général

45e séance

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Présentation du projet de décision E/1999/L.51

Le représentant du Chili présente le projet de décision, au nom également de la République de Corée.

Application et suivi intégrés et coordonnés des résultats des grandes conférences et des sommets organisés sous l'égide des Nations Unies [6]

Projet de résolution et projet de décision figurant dans le chapitre I du document E/1999/60

Le Conseil reprend l'examen de la question et adopte les projets de résolution et de décision.

Application des résolutions 50/227 et 52/12 B de l'Assemblée générale [8]

Projet de résolution E/1999/L.46

Le Conseil reprend l'examen de la question et adopte le projet de résolution.

Décision proposée oralement

Sur la proposition de M. Makarim Wibisono (Indonésie), Vice-Président du Conseil, le Conseil prend note du document E/1999/78.

The Council thus concluded its consideration of agenda item 8.

Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations [9]

Action on draft resolution E/1999/L.34

The Comoros joined in sponsoring the draft resolution.

The Council adopted the draft resolution by a roll-call vote of 29 to none, with 17 abstentions.

The representative of the United States made a statement in explanation of vote.

The Council thus concluded its consideration of agenda item 9.

Economic and social repercussions of the Israeli occupation on the living conditions of the Palestinian people in the occupied Palestinian territory, including Jerusalem, and the Arab population in the occupied Syrian Golan [11]

Action on draft resolution E/1999/L.32

The Comoros and Djibouti joined in sponsoring the draft resolution.

The observer for Israel made a statement.

The observer for Palestine also made a statement.

The Council adopted the draft resolution by a roll-call vote of 44 to 1, with 3 abstentions.

The representative of the United States made a statement in explanation of vote.

Statements were made by the representative of Algeria and the observer for Finland (on behalf of the European Union and the associated countries as well as Iceland and Norway.

The Council thus concluded its consideration of agenda item 11.

Economic and environmental questions [13]

(h) International Decade for Natural Disaster Reduction

Introduction of draft resolution E/1999/L.44

The Council resumed its consideration of the sub-item.

The observer for Guyana (on behalf of the Group of 77 and China) and also on behalf of Armenia, Japan, Mexico, the Russian

Le Conseil achève ainsi l'examen du point 8 de l'ordre du jour.

Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'ONU [9]

Décision sur le projet de résolution E/1999/L.34

Les Comores se portent coauteur du projet de résolution.

Le Conseil adopte le projet de résolution par 29 voix contre zéro, avec 17 abstentions, à l'issue d'un vote par appel nominal.

Le représentant des États-Unis explique son vote.

Le Conseil achève ainsi l'examen du point 9 de l'ordre du jour.

Répercussions économiques et sociales de l'occupation israélienne sur les conditions de vie du peuple palestinien dans le territoire palestinien occupé, y compris Jérusalem, et de la population arabe dans le Golan syrien occupé [11]

Décision concernant le projet de résolution E/1999/L.32

Les Comores et Djibouti se portent coauteurs du projet de résolution.

L'observateur d'Israël fait une déclaration.

L'observateur de la Palestine fait également une déclaration.

Le Conseil adopte le projet de résolution à l'issue d'un vote par appel nominal, par 44 voix contre une, avec 3 abstentions.

Le représentant des États-Unis fait une déclaration d'explication de vote.

Des déclarations sont faites par le représentant de l'Algérie et l'observateur de la Finlande (au nom de l'Union européenne et des pays associés, ainsi que de l'Islande et de la Norvège).

Le Conseil achève ainsi l'examen du point 11 de l'ordre du jour.

Questions relatives à l'économie et à l'environnement [13]

h) Décennie internationale de la prévention des catastrophes naturelles

Présentation du projet de résolution E/1999/L.44

Le Conseil reprend l'examen de ce point.

L'observateur du Guyana, au nom du Groupe des 77 et de la Chine, et aussi au nom de l'Arménie, des États-Unis, de la

Federation, Switzerland and the United States, introduced the draft resolution.

Social and human rights questions: advancement of women [14 (a)]

Draft resolution II contained in the report of the Commission on the Status of Women (E/1999/27)

The representative of Oman made a statement with regard to the vote on the draft resolution.

Action on draft resolution E/1999/L.41

The Vice-President of the Council, Mr. Wibisono (Indonesia), read out the agreed revisions to the draft resolution, which he then presented as a Vice-President's text.

The Council adopted the draft resolution, as orally revised.

Statements were made by the representatives of Cuba and Mexico.

Social and human rights questions: human rights [14 (h)]

Introduction of draft resolution E/1999/L.45

The observer for Finland introduced and orally revised the draft resolution on behalf of the European Union and Malta as well as Bulgaria, the Czech Republic, Lithuania and Norway.

Introduction of document E/1999/L.47

The observer for Finland introduced the document on behalf of the European Union.

The Council was informed that the programme budget implications for the document would be issued in E/1999/L.55.

Calendar of conferences and meetings in the economic, social and related fields [7 (e)]

The Council began its consideration of the sub-item.

The Chief of the Central Planning and Coordination Service, Conference Services Division, Geneva, introduced and orally amended document E/1999/L.18 and Add.1.

The Council adopted the document, as orally amended.

Fédération de Russie, du Japon, du Mexique et de la Suisse, présente le projet de résolution.

Questions sociales et questions relatives aux droits de l'homme : promotion de la femme [14 a)]

Projet de résolution II figurant dans le rapport de la Commission de la condition de la femme (E/1999/27)

Le représentant d'Oman fait une déclaration concernant le vote sur le projet de résolution.

Décision concernant le projet de résolution E/1999/L.41

Le Vice-Président du Conseil, M. Wibisono (Indonésie), lit les modifications qu'il a été convenu d'apporter au projet de résolution, qu'il présente ensuite en tant que texte du Vice-Président.

Le Conseil adopte le projet de résolution, tel que révisé oralement.

Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba et du Mexique.

Questions sociales et questions relatives aux droits de l'homme : droits de l'homme [14 h)]

Présentation du projet de résolution E/1999/L.45

L'observateur de la Finlande présente et révise oralement le projet de résolution au nom de l'Union européenne et de Malte, ainsi que de la Bulgarie, de la Lituanie, de la Norvège et de la République tchèque.

Présentation du document E/1999/L.47

L'observateur de la Finlande présente le document au nom de l'Union européenne.

Le Conseil est informé que les incidences sur le budget-programme de ce document figureront dans le document E/1999/L.55.

Calendrier des conférences et des réunions dans les domaines économique et social et les domaines connexes [7 e)]

Le Conseil commence l'examen de ce point.

Le Chef du Service de la planification centrale et de la coordination de la Division des services de conférence, à Genève, présente et modifie oralement le document E/1999/L.18 et Add.1.

Le Conseil adopte le document, tel que modifié oralement.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Agreement establishing the Asia-Pacific Institute for Broadcasting Development. Kuala Lumpur, 12 August 1977

Accession: Myanmar (29 July 1999)*

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord portant création de l'Institut pour l'Asie et le Pacifique en vue du développement de la radiodiffusion. Kuala Lumpur, 12 août 1977

Adhésion : Myanmar (29 juillet 1999*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Exhibits

A major exhibition of Australian Aboriginal art will be on display in the General Assembly Public Lobby from Monday, 2 August to Thursday, 2 September 1999. The exhibition is co-sponsored by the Department of Public Information and the Office of the High Commissioner for Human Rights and will be launched officially on Tuesday, 10 August, at 4 p.m. in the General Assembly Public Lobby as part of the two-day observance of the International Day of the World's Indigenous People (9 August). The launch is open to the public, media, Secretariat staff and all representatives of Permanent Missions.

* * *

As part of the commemoration of the United Nations International Day in Support of Victims of Torture (26 June), an exhibit on torture, organized by the Office of the High Commissioner for Human Rights and the International Rehabilitation Council for Torture Victims, will be on display until the beginning of August in the Public Lobby of the General Assembly Building.

* * *

An exhibit entitled "Taking Aim at Small Arms: Defending Children's Rights", co-sponsored by the Department for Disarmament Affairs and the United Nations Children's Fund (UNICEF), with the support of the Permanent Mission of Andorra to the United Nations, will be on display until Friday, 3 September 1999, in the Public Lobby of the General Assembly Building.

AVIS

Expositions

Une grande exposition sur l'art aborigène australien se tiendra dans la salle des pas perdus de l'Assemblée générale du lundi 2 août au jeudi 2 septembre 1999. L'exposition est coparrainé par le Département de l'information et le Bureau du Haut Commissaire aux droits de l'homme et sera inaugurée officiellement le mardi 10 août à 16 heures dans la salle des pas perdus du bâtiment de l'Assemblée générale dans le cadre d'une célébration de deux jours de la Journée internationale des populations autochtones du monde (9 août). L'inauguration est ouverte au public, aux médias, aux fonctionnaires du Secrétariat et aux représentants des missions permanentes.

* * *

Une exposition sur la torture dans le cadre de la Journée internationale des Nations Unies pour le soutien aux victimes de la torture (26 juin), organisée par le Bureau du Haut Commissaire pour les droits de l'homme et le Conseil international de réadaptation pour les victimes de la torture se tiendra jusqu'au début du mois d'août dans la salle des pas perdus du bâtiment de l'Assemblée générale.

* * *

Une exposition intitulée "Taking Aim at Small Arms: Defending Children's Rights", coparrainée par le Département des affaires de désarmement et le Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF), avec l'appui de la Mission permanente d'Andorre auprès de l'Organisation des Nations Unies, se tiendra jusqu'au vendredi 3 septembre 1999 dans la salle des pas perdus du bâtiment de l'Assemblée générale.

* * *

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of August 1999 has been communicated to the Secretariat:

African States:
Algeria
H.E. M. Abdallah Baali

Asian States:
Thailand
H.E. Mr. Asda Jayanama

Eastern European States:
Belarus
H.E. Mr. Alyaksandr Sychov

Latin American and Caribbean States:
Nicaragua
H.E. Mr. Alfonso Ortega Urbina

Western European and other States:
Ireland
H.E. Mr. Richard Ryan

* * *

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'août 1999 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Algérie
H.E. M. Abdallah Baali

États d'Asie :
Thaïlande
S.E. M. Asda Jayanama

États d'Europe orientale :
Bélarus
S.E. M. Alyaksandr Sychov

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Nicaragua
S.E. M. Alfonso Ortega Urbina

États d'Europe occidentale et autres États :
Irlande
H.E. M. Richard Ryan

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

99-22217